

CURRICULUM VITAE

GÜLŞAH TAŞKIN

Assistant Professor

Boğaziçi University
Department of Turkish Language and Literature
Bebek-Istanbul
Türkiye
e-mail: gulsah.taskin@boun.edu.tr
Office: NB 120, Tel: +90 212 359 7625

EDUCATION

Postdoctoral Fellow: February 2016-December 2016:

University of Washington (Seattle-USA) Department of Near Eastern Languages and Civilization
(Advisor: Prof. Selim Sırrı Kuru)

Ph.D.: 2003-2009 : Marmara University, Department of Turkish Language and Literature, Classical Ottoman Literature (Advisor: Prof. Orhan Bilgin)

Thesis Title: “Çorlulu Zarfî Dîvânı: İnceleme-Edisyon Kritikli Metin”

M.A.: 2000-2003:

Boğaziçi University, Department of Turkish Language and Literature, Classical Ottoman Literature (Advisor: Asst. Prof. Zeynep Sabuncu)

Thesis Title: “İzmirli Rumî Efendi Dîvânı: İnceleme-Metin”

B.A.: 1995-2000: Department of Turkish Language and Literature

Thesis Title: Ahmet Rasim: “Makalât ve Musahabât: Külliyyât-ü Say ü Tahrîr”

ACADEMIC POSITIONS

2019-...	Boğaziçi University, Department of Turkish Language and Literature, Assistant Professor.
2017-2021	Harvard&KoçUniversity Intensive Ottoman and Turkish Summer School, Cunda, Lecturer and Ottoman Turkish Mentor
2009-2018	Koç University, College of Social Sciences and Humanities, Lecturer. Courses: TURK100 Turkish Speech & Composition
2008-2009	Okan University, Lecturer. Courses: TRD 101-TRD 102 (Turkish Language I -II) TKD 155-TKD 156 (Turkish for Foreigners I-II)
2003-2008	Boğaziçi University, Department of Turkish Language and Literature, Research Assistant.

ADMINISTRATIVE POSITIONS

Turkish Courses Coordinator (2021-...)

PUBLICATIONS

BOOKS

Gülşah Taşkın, Arzu Atik, Güler Doğan Averbek (Hazırlayanlar). *Gönüllerin Dirliği: Ebu Eyyübü'l-Ensârî'nin Hadis Rivayetleri Hayâtü'l-Kulûb Bi-Rivâyâti Ebî Eyyûb-Bâkî*. Ed.: Bünyamin Ayçiçeği. İstanbul: Ötüken Neşriyat, 2022.

_____. *Sami Paşazade Sezai. Sergüzeşt*. (Forthcoming)

_____. *Ömer Seyfettin. Efruz Bey-Fantezi Roman*. Ankara: İmge Kitabevi, 2019.

_____. *Mehmet Kâmil-(İlk Matbu Türkçe Yemek Kitabı) Melceü't-tabbâhîn (Aşçıların Sığınağı), 1844*. İstanbul: Çiya Yayınları, 2016.

_____. *Kalkandelenli Mu'idi-Gül ü Nevrûz*. İstanbul: Simurg Yayınları, 2015.

_____. (with Zeynep Uysal, Pelin Aslan and Esra Dicle). *Sözden Yazıya II: Boğaziçi Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Lisansüstü Sempozyumu Kitabı*. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi, 2008.

_____. (with Tülay Gençtürk-Demircioğlu and Pelin Aslan). *Üniversitelerde Türk Dili ve Edebiyatı Alanında Yapılan Tezler, Yayınlar Bibliyografyası (2004-2005)*, Sayı 14. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi, 2008.

_____. (with Cemal Demircioğlu, Tülay Gençtürk-Demircioğlu, Arzu Atik and Pelin Aslan). *Üniversitelerde Türk Dili ve Edebiyatı Alanında Yapılan Tezler, Yayınlar Bibliyografyası (2003,)* Sayı 13. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi, 2004.

PAPERS

Selim Sırrı Kuru & Gülşah Taşkın. "Self for the Others: Selves in Verse from 16th Century Ottoman Literature". (ongoing)

Selim Sırrı Kuru & Gülşah Taşkın. "Digital Critical Editions of Ottoman Turkish Poetry: The Baki Project". *Journal of the Ottoman and Turkish Studies Association (JOTSA) Special Issue on Digital Ottoman Studies* (forthcoming)

_____. "Rewriting as an Ottoman Translation Practice: Two *Bîh-i Çînî* Translations by Sixteenth-Century Poets". (in *A Handbook of Turkish Literature* (Routledge) forthcoming)

_____. "Bâkî kalur sahîfe-i âlemde adumuz': *Baki Projesi*". *Türk Dünyasında Dil, Edebiyat ve Kültür Yolunda (Türkbilim Araştırmaları Dizisi 4)*. Editör: Şerife Yalçınkaya. İstanbul: Kutlu Yayınevi, 2021: 262-277.

_____. "Şiirden Köprüler İnşa Etmek: 16. Yüzyıl Şairlerinden Mehmed Bey b. Mûsâ Paşa'nın (Emîri) Mansıb Arayışı ve III. Murat'a Sunduğu Şiirler". *Divan Toplantıları II: Es-seyfe ve'l-kalem: Şiir ve Kültürel İktidar Çalıştayı*. (28-29 Mayıs 2021). Ankara: İKSAD Global Yayıncılık, 2021: 129-141.

_____. "Bâkî Divanının İki Nüshası ve Osmanlı Metin Çalışmalarının Problemleri Üzerine Bazı Düşünceler". *Journal of Turkish Studies (Prof. Dr. Zehra Toska Armağanı)*, C. 54.

Department of Near Eastern Languages and Civilizations: Harvard University, 2020: 325-342.

Walter G. Andrews & Gülşah Taşkın. “The Fourth Wave: The Digital Future of Ottoman Manuscripts, Manuscript Transcription, Edition, and Textual Studies”. *Âb-ı Hayât’ı Aramak: Gönül Tekin’e Armağan*. Ed: Ozan Kolbaş-Orçun Üçer. İstanbul: Yeditepe Yayınevi, 2018: 345-372.

Gülşah Taşkın. “Geleneğin İzinde-Modernin Kıyısında, Parçadan Bütüne “Melez” Bir Tezkire Örneği: *İşkodra Vilâyeti Osmânlı Şa’irleri*”. *Journal of Turkish Studies (Yüzüncü Yılında Millet Kütüphanesi ve Kurucusu Alî Emîrî Efendi’ye Armağan)*, C. 46. Department of Near Eastern Languages and Civilizations: Harvard University, 2016: 381-402.

_____. “Altın Çağ’dan Yükselen Farklı Bir Ses: Mahfî-i Gilanî’nin Gözüyle Sultan Süleyman”. *Journal of Turkish Studies (Prof. Dr. Yusuf Oğuzoğlu Armağanı)*, C. 43. Department of Near Eastern Languages and Civilizations: Harvard University, 2015: 117-130.

_____. “Kalkandelenli Mu‘îdî’nin *Gül ü Nevrûz’u*”. *Divan Edebiyatı Araştırmaları Dergisi* 12 (Prof. Dr. Orhan Bilgin Armağan Sayısı 2), (2014): 177-190.

_____. “On Altıncı Yüzyıla Ait Otobiyografik Bir Eser”: *Arz-ı Hâl ü Sergüzeşt-i Gilanî*. *Turkish Studies: International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, Volume 8/4 (Bahar 2013): 1339-1350.

_____. “Kanunî Döneminde “Mahfi” Bir Şair: Mahfî-i Gilanî ve *Bih-i Çinî* Tercümesi”. *Turkish Studies: International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, (Prof. Dr. Sabahattin Küçük Armağanı), Volume 7/3 (Yaz 2012): 2423- 2443.

_____. “Çorlulu Zarifî’nin *Râhatü’l-Ervâh*’ında Aşk ve Âşık: “Mihr ü Mahabbet ve İşk u Meveddet Beyânındadır”. *Turkish Studies: International Periodical For The Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, (The Serial of Special Volumes *Klâsik Türk Edebiyatında Aşk, Âşık, Maşuk*), Volume. 5/3 (Yaz 2010): 522-540.

_____. “19. Yüzyıl Şairlerinden Rumî”. *Sözden Yazıya: Boğaziçi Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Lisansüstü Sempozyumu Kitabı*. İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi, 2008: 15-25.

ENCYCLOPEDIA ENTRIES

Gülşah Taşkın. “Zarifî (Çorlulu)”. *Türkiye Diyanet Vakfı İslâm Ansiklopedisi* (TDVİA). Volume XXXIV. İstanbul: Türkiye Diyanet Vakfı Yayınları, 2013: 134-135.

_____. “Zarifî (Çorlulu)”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*.
<http://www.turkedebiyatiisimlersozlugu.com/index.php?sayfa=detay&detay=144>.
(Published July 2013)

_____. “Rumî, Mehmet Muhyiddîn Paşa”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*.
<http://www.turkedebiyatiisimlersozlugu.com/index.php?sayfa=detay&detay=160>
(Published July 2013)

_____. “Mahfî-i Gilânî”. *Türk Edebiyatı İsimler Sözlüğü*.
<http://www.turkedebiyatiisimlersozlugu.com/index.php?sayfa=detay&detay=143>

(Published July 2013)

- _____. "Dîvân (Rûmî)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/divan-rumi>. (Published October 2021)
- _____. "Râhatü'l-Ervâh (Zarîfî)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/rahatu-l-ervah-zarifi>. (Published October 2021)
- _____. "Tercüme-i Bîh-i Çînî (Mahfî-i Gîlânî)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/tercume-i-bih-i-cini-mahfi-i-gilani>. (Published October 2021)
- _____. "Dîvân (Zarîfî)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/divan-zarifi>. (Published October 2021)
- _____. "Arz-ı Hâl ü Sergüzeşt-i Gîlânî (Mahf-î Gîlânî)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/arz-i-hal-u-serguzest-i-gilani-mahfi-gilani>. (Published October 2021)
- _____. "Gül ü Nevrûz (Mu'îdî)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/gul-u-nevruz-mu-idi>. (Published October 2021)
- _____. "Yâdigâr-ı Macaristân 'Asr-ı Abdülhamîd Han (Mehmed Tevfik)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/yadigar-i-macaristan-asr-i-abdulhamid-han-tevfik>. (Published November 2021)
- _____. "Levâmi'ü'n-Nûr (Mehmed Tevfik)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/levamiun-nur-tevfik>. (Published November 2021)
- _____. "Târîh veya Sene 1171 Cinâyetleri (Mehmed Tevfik)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/tarih-veya-sene-1171-cinayetleri-mehmedtevfik>. (Published January 2022)
- _____. "Meşâhir-i 'Osmâniyye: Terâcim-i Ahvâl-i Kapudân-ı Deryâ Meşhûr Gâzî Hayreddîn Paşa Barbaros (Mehmed Tevfik)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/mesahir-i-osmaniyye-teracim-i-ahval-i-kapudan-i-derya-meshur-gazihayreddin-pasa-barbaros>. (Published January 2022)
- _____. "Nizâmü'l-âlem li-Cenâbi Akhisârî (Mehmed Tevfik)". *Türk Edebiyatı Eserler Sözlüğü*. <http://tees.yesevi.edu.tr/madde-detay/nizamu-l-alem-li-cenabi-akhisari-mehmed-tevfik>. (Published September 2022)

TRANSLATIONS (English-Turkish)

Aslı Niyazioğlu. "Uzlet ve On Altıncı Yüzyıl Osmanlı Şairi". Çev. Gülşah Taşkın. *Kritik*, Sayı I, (Mart 2008): 88-101.

Selim Sırrı Kuru. "İshak Çelebi'nin Hayatı ve "Üsküp Şehrengizi" Etrafında Düşünceler". Çev. Gülşah Taşkın. *Kritik*, Sayı I, (Mart 2008): 102-115.

OTHER PUBLICATIONS

Gülşah Taşkın. "Sınırların Ötesine Yolculuk: Prof. Walter G. Andrews ile Çalışmak". *Walter G. Andrews Kitabı: Osmanlı Şiiri İçin Bir Deniz Feneri*. (Ed. Atiye Gülfer Gündoğdu ve Servet Gündoğdu). İstanbul: İnsan Sanat, 2019: 129-134.

_____. “Gizli Hazinesi Keşfetmeye Adanmış “Bir” Ömür: Walter G. Andrews’un Ardından...”. *Toplumsal Tarih Dergisi* 320 (Ağustos 2020), 72-75.

PAPERS PRESENTED IN CONFERENCES, WORKSHOPS and INVITED TALKS

Gülşah Taşkın. “Güç Konuşuyor: Maşûk İşk Hakkında Ne Söyler?” *In the Quest of ‘İşk in Premodern Ottoman Poetry Online Workshop*. 27-28 June 2022. Institute of Oriental and Asian Studies, Department of Islamic Studies and Middle-Eastern Languages, University of Bonn.

Gülşah Taşkın. “*Hâl-nâme-i Sevâdî*: “Yalanlarla Müşevveş” Olmayan “Gerçek” Bir Hayat Hikâyesi”. *Osmanlı Literatüründe Ben-Anlatıları Sempozyumu*. 15-17 Haziran 2022. İstanbul Medeniyet Üniversitesi, İstanbul.

_____. “A Digital Model for Ottoman Textual Studies: *The Baki Project*”. *WLP Scholar Series*. November 4, 2021. Emerson College, Massachusetts/USA.

Gülşah Taşkın & Şule Pire. “*The Many Poems of Baki Project*”. *Special Panel for the NEAR E 101: Gateway to the Near East*. November 3, 2021. University of Washington, Seattle/USA.

Sarah Ketchley; Selim S. Kuru; Natasha Dietzler; Brad Holland; Rutvi Patel; Gülşah Taşkın. “*SCRIBE/KÂTİB*: A Tool for Digitizing Arabic Alphabet-Based Ottoman Turkish Texts”. *Digital Humanities Summer Institute (DHSI): Right-to-Left Conference*. 8 Haziran 2021, University Of Victoria, Canada.

Gülşah Taşkın. “Şiirden Köprüler İnşa Etmek: 16. Yüzyıl Şairlerinden Mehmed Bey b. Mûsâ Paşa’nın (Emîrî) Mansıb Arayışı ve III. Murat’a Sunduğu Şiirler”. *Dîvân Toplantıları II: Es-seyfe ve’l-kalem: Şiir ve Kültürel İktidar Çalıştayı*, 28-29 Mayıs 2021, Kocaeli Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü.

_____. “Bâkî kalur sahîfe-i âlemde adumuz’: *Baki Projesi*”. *TÜSATBİTİĞ 44. Türkbilim Sanaltayı. Walter Andrews Oturumu*. 23 Ocak 2021 Cumartesi.

_____. “Osmanlı Edebiyatında “Ben” Anlatıları: On Altıncı Yüzyıla Ait Otobiyografik Metinlerden Örnekler”. *Osmanlı Literatüründe Ben-Anlatıları Çalıştayı*. 11-13 Mart 2020, İstanbul Medeniyet Üniversitesi/Medeniyet Araştırmaları Merkezi (İSMAM), İstanbul.

_____. “Osmanlı Metin Çalışmaları İçin Dijital Bir Model: *Baki Projesi*”. 11 Nisan 2018, Boğaziçi Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Kriton Cüri Konferans Salonu, Boğaziçi Üniversitesi, İstanbul

_____. “Osmanlı Metin Çalışmaları İçin Dijital Bir Model: *Baki Projesi*”. *Baki Divanı Çalıştayı*. 10 Mart 2018, Bilkent Üniversitesi, Türk Edebiyatı Merkezi, UNAM Konferans Salonu, Ankara.

Mehmet Kalpaklı & Gülşah Taşkın. “*Baki Projesi Tanıtım Konuşması*”. *Baki Divanı Çalıştayı*. 10 Mart 2018, Bilkent Üniversitesi, Türk Edebiyatı Merkezi, UNAM Konferans Salonu, Ankara.

Gülşah Taşkın. “İki Tercüme Bir Eser: Gelibolulu Sürûrî ve Mahfi-i Gilânî’nin *Bih-i Çînî* Tercümeleleri”. *Zehra Toska Onuruna Sempozyum: “Âyîne-i pür-tâb-ı mücellâda nihânuz*”. 9 Şubat 2018, Boğaziçi Üniversitesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, Rektörlük Konferans Salonu, İstanbul.

Gülşah Taşkın & Oscar Aquirre-Mandujano. “Project and Workshop Introduction”. (Workshop açılış konuşması). *International Workshop on “The Many Poems of Baki”*. January 27-29, 2017. University of Washington, Seattle/USA.

Walter G. Andrews & Gülşah Taşkın. “The Reversible Transcription Tool” (Geridönüştürülebilir Transkripsiyon Aracının sunumu ve sunumun ardından gelen uygulama bölümünün moderatörlüğü). *International Workshop on “The Many Poems of Baki”*. January 27-29, 2017. University of Washington, Seattle/USA.

Walter G. Andrews & Gülşah Taşkın. “The Database Project” (Veritabanı projesinin sunumu ve sunumun ardından gelen uygulama bölümünün moderatörlüğü). *International Workshop on “The Many Poems of Baki”*. January 27-29, 2017. University of Washington, Seattle/USA.

Gülşah Taşkın. “Kişisel Bir Anlatıda Padişah Algısı: *Arz-ı Hâl ü Sergüzeşt-i Gilanî* ve Kanunî Sultan Süleyman”. *Prof. Dr. Günay Kut Onuruna Metin Tespitinden Metinsel Eleştiriye Uluslararası Sempozyumu*. 1-2 Kasım 2012. Boğaziçi Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü, İstanbul.

_____. “On Altıncı Yüzyıla Ait Bir Otobiyografi Örneği: *Arz-ı Hal ü Sergüzeşt-i Gilanî*”. *Prof. Dr. Mehmet Çavuşoğlu Anısına Uluslararası Klasik Türk Edebiyatı Sempozyumu*. 10-12 Mayıs 2012. Ordu Üniversitesi, Ordu.

_____. “Kanunî Döneminde “Mahfî” Bir Şair: Mahfî-i Gilanî ve Bih-i Çinî Tercümesi”. *Prof. Dr. Mine Mengi Adına Türkoloji Sempozyumu*. 20-22 Ekim 2011. Çukurova Üniversitesi, Adana.

_____. “Bir Hiciv Eseri Olarak *Harname*’nin Anatomisi”. *II. Uluslararası Türk Dili ve Edebiyatı Sempozyumu (Dil ve Üslup İncelemeleri)*. 19-21 Ekim 2011. Süleyman Demirel Üniversitesi, Isparta.

Deniz Aktan Küçük & Gülşah Taşkın. “The Beautiful and The Ugly: Notes On Classical and Modern Turkish Literature”. *First International Symposium Of Corpus The Beautiful and The Ugly: Body Representations*, 7-8 January 2010. Instituto De Estudos De Literatura Tradicional Faculdade De Ciencias Sociais E Humanas Da Universidade Nova De Lisboa, Portugal.

Gülşah Taşkın. “Mansıp Arayışında Bir Şair: Çorlulu Zarifi ve Devlet Büyüklerine Yazdığı Şiirler”. *Yazıdan Söze Boğaziçi Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Lisansüstü Sempozyumu*, 7-8 Mayıs 2008. Boğaziçi Üniversitesi, İstanbul.

_____. “19. Yüzyıl Şairlerinden Rumi”. *Yazıdan Söze Boğaziçi Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü Lisansüstü Sempozyumu*, 12-13 Mayıs 2005. Boğaziçi Üniversitesi, İstanbul.

PROJECTS

2016-...

The Baki Project (with support of University of Washington, Department of Near Eastern Languages and Civilization and Simpson Center for the Humanities).

(Member of executive committee, project manager and editor) with Prof. Walter G. Andrews, Prof. Selim Sırrı Kuru, Dr. Sarah Ketchley and Oscar Aguirre-Mandujano.

- 2009-2010 *Millet Yazma Eser Kütüphanesindeki Türkçe Farsça Eserleri Yeniden Kataloqlama Projesi* (with support of Paul Getty Foundation Los Angeles and Suna ve İnan Kır aç Foundation. Chair: Prof. G unay Kut.
(Researcher in the cataloging team)
- 2008 *Kandilli Rasathanesi Deprem Arařtırma Enstit s  Arap a ve Fars a Yazmalar Katalođu Projesi*, (Chair: Prof. G unay Kut)
(Technical support)
- 2003-2008 * niversitelerde T rk Dili ve Edebiyatı Alanında Yapılan Tezler, Yayınlar Bibliyografyası Projesi*
(Researcher)

RESEARCH GRANTS AND SCHOLARSHIPS

The Scientific and Technological Research Institution of Turkey (T B TAK) 2219-Postdoctoral Fellowship: University of Washington-Seattle/U.S.A. Februray2016-December 2016

MEMBERSHIP

Kritik (Member of editorial board)(2008-2010)

ONGOING PROJECTS

Mahf -i Gilan . *Arz-ı H l   Serg zeřt-i G lan .*

RESEARCH AND TEACHING INTERESTS

Classical Ottoman literature, Classical Ottoman poetry, Ottoman Turkish, Intralingual translatiom, Ottoman Paleography, Ottoman Authobiographical works in verse, Ottoman Textual Studies, Codicology, Digital Humanities

COURSES TAUGHT

TKL101- Ottoman Turkish I

TKL102-Ottoman Turkish II

TKL204- Genres in Old Turkish Literature

TKL205-Methods of Analyzing Divan Poetry

TKL38B- Advanced Ottoman Text Reading Skills: Selected Texts from Ottoman Literature

TKL 314-Divan Poetry II

TKL501-Classics of Divan Literature

TKL533- Research Methodology

TKL683-Special Topics: Advanced Studies in Qasida Poetry

THESIS ADVISOR

Şule Pire-“Stories Hidden in Manuscripts: Bâkî and His Poetry Through the Manuscripts of His Divan”, (Advisor: Asst. Prof. Gülşah Taşkın, Co-advisor: Prof.Selim Sırrı Kuru), M.A. Thesis, 2022.

Mert Tutucu- “The Second New Poetry and Turgut Uyar’s *Divan* in the Context of the Tradition’s Spectrality” (Danışman: Assoc. Prof. Zeynep Uysal, Co-advisor: Asst. Prof. Gülşah Taşkın), M.A. Thesis, 2022.

Fatma Şüheda Odunkıran-“A *Mevlid-i Şerîf* by Mustada Selâmî Efendi: Textual Analysis with Transcription, Intralingual Translation, and Facsimile”. (Advisor: Asst. Prof. Gülşah Taşkın) M.A. Thesis, 2021.

LANGUAGES

Turkish (Native)

English (Fluent)

Persian (Intermediate reading skill)

Ottoman Turkish (Advanced reading skills of printed and handwriting archival materials)